

# Revista



# Gallega

SEMANARIO DE LITERATURA E INTERESES REGIONALES.

AÑO IV.—NÚMERO 171

ORGANO OFICIAL

DE LA

*Liga Gallega en la Coruña.*

PRECIOS DE SUBSCRIPCIÓN

LA CORUÑA, al mes. . . . . 0'50 ptas.  
FUERA, al trimestre . . . . . 2'00 »  
NÚMERO SUELTO . . . . . 0'10 »

ANUNCIOS ECONÓMICOS

SE PUBLICA TODOS LOS DOMINGOS.  
COLABORACIÓN ESCOGIDA.  
NO SE DEVUELVEN ORIGINALES.  
Redacción y Administración, Real, 30.

Coruña, Domingo 19 de Junio de 1898

## Caras, caretas y caricaturas

Si las lecciones que en los años de vida que contamos hemos aprendido, no nos hubieran enseñado las diversas fases que la falaz hipocresía toma para hacer pasar por acciones buenas aquellas que, por ser tan malas, necesitan de todas las precauciones para no ser descubiertas, sería cosa de indignarnos hasta tocar los lindes de la desesperación al reparar el cúmulo de abusos, infamias y atropellos de todas clases que los inicuos descendientes de los puritanos, que hoy pueblan la región norte de las Américas, ponen en juego para, en alas de sus codiciosas aspiraciones, esconder la cara, ó sea la realidad de lo que persiguen, tras la careta encartouada de bonachones rasgos que revelan una *bonhomie* que no es otra cosa que la ocultación de la verdad, toda vez que, bajo el artefacto inmóvil ocultan la verdadera faz que no nos muestran sino después de haber agotado toda nuestra prudencia, todo nuestro respeto, toda nuestra templanza.

Nuestros enemigos los yanquis sueñan desde hace muchísimos años con anexionar á sus estados la rica colonia que todavía conserva España, aquella que descubierta á nuestra costa llevamos á ella religión, idioma, ilustración y costumbres y dimosle puesto entre los pueblos civilizados demarcándola la Geografía con el nombre de *Isla de Cuba*.

Para conseguir su objeto, se valieron primeramente los norteamericanos de ofrecernos una protección que ni precisábamos ni hemos utilizado; abrieron enseguida en sus poblaciones mercado á los productos del suelo antillano, y comenzaron sordidamente á iniciar la guerra comercial tan beneficiosa para ellos como perjudicial para Europa.

Explotado este lado dió un paso más su ambición y comprometen á España con reclamaciones para obtener el pago de indemnizaciones que nuestros Gobiernos no debieron jamás de atender; logrados sus propósitos y conceptuándonos débiles se empeñaron en nuevas exigencias con las que hasta comprometieron nuestro decoro y nuestro crédito, é insaciables porque todo lo

obtenían, aun no satisfechos con lo que su egoísmo apetecía, al poco tiempo de estallar la fratricida guerra, vuelven los Estados Unidos á colocarse la careta y piden con frases melosas, primero, y con arrogancia después, el reconocimiento de la beligerancia para una herda de bandidos sin Dios y sin patria, reos de la más atroz de las traiciones porque se volvieron contra la madre patria á la que todo se lo debían.

Aún esto es poco: tomando como pretexto los sentimientos *humanitarios* (?!) intervienen en nuestros particularísimos asuntos y reclaman la autonomía para los isleños cubanos.... y todo, todo lo obtienen por debilidad de unos Gobiernos que debieron tener presente que la tolerancia y la prudencia tienen sus límites.

Y aquí nos mostraron de nuevo la careta los filántropos yanquis: Por *humanidad* querían intervenir en nuestras cuestiones; por *humanidad* obtuvieron traslado de un ilustre general: por *humanidad* pretendían reconocer la beligerancia á los facciosos insurrectos; por *humanidad* les abren con la autonomía las puertas de la inacabable revolución, y ellos los *humanos*, los filántropos, los... hipócritas se olvidan ó no quieren recordar que por medio del engaño han ido exterminando la raza aborigen del país que conquistaron, y los asesinos de los infelices pieles rojas no recuerdan ni sienten que sobre ellos y sobre las generaciones que les sucedan, pesa una tremenda maldición: la de los débiles que sacrificaron y con cuya sangre y huesos levantaron las soberbias ciudades que son hoy las escuelas del ágío que dan ejemplo de explotación al mundo entero.

Ellos, los *humanos*, pidiendo la paz por un lado, proporcionaban por el otro elementos de guerra á los insurgentes cubanos, alentándolos y envaleñándolos con sus bravatas y sus *dollars* para que cometieran el más horrible de los delitos, el crimen de parricidio, y ellos, por último, vencedores y no victoriosos, sin ley ni justicia que autorice ni disculpe sus demasías basadas en la sinrazón del número, ya dueños del Archipiélago Filipino, acometen la *humanitaria* empresa de hacer levantar nuevamente en armas á los tagalos contra España, cuya sobe-

rania acataban, respetando un solemne tratado de paz debidamente sancionado...

No hay duda que la *humanidad* de los yanquis les coloca en tan airosa situación que pueden servir de ejemplo y de modelo á todo lo que acuse dechado de corrección, de dignidad y de honor.

Poco importa que hipocritamente hayan escondido la cara; poco importa que repetidas veces hayan hecho uso de la careta, como quiera que sea siempre aparecerán aparentando la mefistofélica caricatura que tras su sarcástica sonrisa denunciará la pudredumbre que albergan en su corazón cerrado á todo sentimiento noble y elevado. Poco importa también que pretexten un *humanitarismo* que no sienten: el mundo entero los conoce y tarde ó temprano han de recoger el maldito fruto de la envenenada semilla que hoy siembran.

No hay plazo que no se cumpla ni deuda que no se pague. Los Estados Unidos han contraído una deuda tremenda y abrumadora y, ó la razón y la justicia no existen ó el plazo ha de llegar en que satisfagan su débito, con tan usurarios réditos, que les traerá la más espantosa de las ruinas, porque en pos de ella no irá ni siquiera la compasión que inspira la desgracia ajena.

El mundo evoluciona: no nos quepa duda que en uno de sus movimientos arrollará el mayor obstáculo que á su marcha se oponga, y entonces veremos rodar hecho trizas por el espacio sin fin todo el poderío de un pueblo impío que desconoce desde el principio de autoridad hasta el derecho de gentes.

Elévense y entronicense los Estados del Norte América, suban cuanto más alto mejor; pero no den al olvido que para derribar á un Goliath bastó la piedra lanzada por la honda de un David, y una torre es tanto más propensa á ser derrumbada cuanto mayor sea su elevación.

Mientras tanto guarden la cara y prosigan enseñándonos la careta; pero que no se imaginen que engañan á nadie, porque todos conocemos que por lo que respeta á honradez, dignidad y honor no son más que una ridícula caricatura.



## LA UNIÓN GALAICA

El amor á la patria pequeña está tan arraigado en los buenos gallegos que ni la miseria á que nos precipita la desastrosa guerra que sostenemos, ni la apatía de los ricos que deben prestar su apoyo á la regeneración de esta provincia española, son motivos suficientes para hacer vacilar un momento á la patriótica Asociación *Liga Gallega*.

Esta agrupación de nobles hijos de la región galaica promete dar ópimos frutos y días de verdadera gloria á la tierra en donde nacimos, en donde reposan las cenizas de nuestros queridos padres y en donde quiera Dios que durmamos nosotros el sueño eterno al lado de aquellos restos queridos y á la sombra de una cruz, símbolo de la redención del hombre, enseña sacrosanta de la religión cristiana, alma de la civilización.

Y esta agrupación de buenos patriotas promete dar días de gloria á la patria pequeña, porque está compuesta de hombres que no anteponen al honor y buen nombre de Galicia, las vanidades y simplezas de ciertas minorías afeminadas y corrompidas que pretenden sobreponerse á los nobles deseos y á las patrióticas empresas de los que no queman incienso al becerro de oro.

A los escritores y periodistas regionales que uno y otro día cantan en el periódico y el libro las glorias y virtudes de la *terraña*, y que pertenecen á la *Liga Gallega*, está encargada la noble tarea de recomendar la unión á todos los que sienten por esta porción de España verdaderos deseos de prosperidad y grandeza.

No nos importe ni nos amilane la situación precaria en que estamos. Al contrario; sea esta situación aflictiva poderoso motivo de unión y fraternidad.

Unámonos, pues, y una vez unidos y asociados sin ambiciones personales y con el único y terviente deseo de engrandecer á nuestra tierra, comencemos por excitar á los capitalistas á que emprendan nuevas industrias, enseñemos al campesino los nuevos adelantos de la agricultura y así trocaráse en estenso arsenal de riquezas este hermoso y fértil suelo, hoy abandonado y casi inculto por falta de industrias y de braceros.

Tristes son los momentos porque atraviesa la nación; pero no por eso debemos abandonarnos al dolor, descurriendo lo que es vida de la vida de Galicia.

¿Qué importan á España dos guerras? El español es más grande y más heroico cuanto más difícil es su situación.

Esta desaparecerá pronto. Pensar lo contrario es presentar títulos de exagerado pesimismo, y el verdadero patriota no ha de someterse á *corazonadas* sino á cálculos razonados y sólidos.

Galicia, como Cataluña, Vizcaya, Andalucía, las Castillas y demás regiones peninsulares, no aspira á otro régimen político-administrativo que al autonómico.

Y Galicia como las demás regiones españolas, necesita de esa forma de gobierno porque precisa para su vigor y para su gloria conservar incólumes sus antiguas leyes, sus costumbres y sus tradiciones.

“Cuando cada región tiene legislaciones de esta naturaleza, el deber de los gobiernos es respetarlas porque esas constituyen poderosísima nacionalidad, y los elementos de nacionalidad no se eligen ni se dibujan en las leyes, ni se trazan á capricho de los legisladores ó de los hombres de estado; se recogen cuando se encuentran como ellos existen, como la historia los ha creado, y lo que hay que procurar es armonizarlos con los demás, colocarlos en la ley del progreso: pero no destruirlos, no arrebatarles todas sus relaciones con el pasado.” (1)

Unámonos, pues, y estemos prevenidos para que en cuanto se termine esta situación desesperante en que el gobierno de Mac-Kinley nos ha colocado, podamos aspirar á ver implantada en nuestra querida Galicia la forma de gobierno que es su única salvación: la autonomía.

Entretanto contribuyamos como siempre con nuestro apoyo al sostenimiento de la honra nacional que peligra allá en nuestras *carísimas* posesiones del confin del Océano Atlántico y del mar de la China y no olvidemos que en La Coruña existe una Asociación de verdaderos patriotas y amantes de la *terraña* á la cual deben pertenecer y contribuir con su apoyo moral, material é intelectual todos los buenos gallegos.

JUSTO E. AREAL

Vigo, Mayo, 98.

### El juicio de residencia

La prensa nacional y el pueblo, diputados y senadores, claman en la actualidad porque en las Cámaras se abra una información para depurar los hechos y esclarecer las gestiones que los generales que últimamente mandaron en el Archipiélago Filipino, realizaron, y sometida su conducta á lo que se denomina *juicio de residencia*, ver de hacer justicia completa y examinar si caben responsabilidades merecedoras de severo correctivo. Parece ser que el Gobierno no pone gran empeño en que esto así se haga.

No encontramos mal los deseos de pueblo y prensa, de diputados y senadores, pero habremos de manifestar que aunque en el Congreso se inició tan saludable campaña, no abrigamos esperanza alguna de que la responsabilidad alcance á los últimos gobernantes de Filipinas, porque en nuestra nación ya se nos tiene acostumbrados á que la fuerza toda de la ley se ejerza solamente sobre los *pequeños* dejando en libertad á los *grandes* para que la burlen y á su sombra crezcan en posición, honores y peculio.

Y para probar nuestro aserto, permítansenos relatar el siguiente sucedido:

Había—y hay—una nación que nombraremos X, como representación de la incógnita, que poseía un barco acoraza-

do de primera: debido á la impericia del comandante y oficialidad del buque, éste encalló en un escollo y se fué al fondo del mar. Tratóse de abrir una amplia información, y luego de aquilatados todos los cargos, vino á resultar que los verdaderos culpables de la catástrofe fueran el comandante, los oficiales, los maquinistas? ¡ca!, los culpables habían sido.... ¡los paleros!: si, señor, los pobres paleros, cuya misión á bordo no es otra que la de alimentar los hornillos de carbón, y sobre los paleros recayó todo el peso de la ley.

Pues bien, en vista de la analogía que existe entre aquella *nación* y la nuestra, casi estamos seguros que si ahora se depuran hechos y responsabilidades y se trata de imponer el condigno castigo éste ha de ser aplicado con toda energía sobre los que mandaban en el Archipiélago...? ¡ca!: ya aparecerán por ahí algunos infelices *paleros* que carguen con el peso de una enorme cruz de madera, símbolo del sacrificio, mientras otros ostentan en sus pechos las bruñidas cruces de oro, emblema del honor, siquiera no las merezcan.

He aquí el por qué no abrigamos esperanza alguna en los resultantes del solicitado *juicio de residencia*.

Y si no, los hechos nos lo dirán.

### Escuela gratuita de ciegos y de niños pobres

Durante los días 6, 7 y 8 de los corrientes, de diez á doce de la mañana y de cinco á siete de la tarde, han venido verificándose en la Escuela de ciegos y de niños pobres que dirige su fundador el señor presbítero D. José María Salgado, los exámenes y ejercicios públicos de los alumnos ciegos que en dicho centro reciben educación é instrucción.

Presidieron por la mañana dichos actos el Sr. Rector de S. Nicolás don Jacobo Freire, el Sr. Inspector provincial de Instrucción pública D. Julián Rincón, D. Isidoro Brocos y D. José García Taboada, y por la tarde los señores D. Víctor Cortiella, Rector de San Jorge, D. José Asúnsulo, Presidente de la Diputación provincial, D. José Rincón Inspector de Instrucción pública, don Isidoro Brocos, y varios representantes de la prensa local.

El Alcalde D. Fermin Casares asistió á los ejercicios de los días siguientes, que resultaron muy animados por el concurso de varias distinguidas señoras y señoritas.

La impresión que estos desgraciados seres dejaron en el ánimo de las personas que presenciaron los trabajos por ellos ejecutados, es de aquellas cuyo recuerdo se conserva durante largo tiempo.

La agilidad y destreza con que los vimos escribir por el sistema convencional de Braille y en el usual, la precisión con que contestaban á las preguntas que su celoso director Sr. Salgado, su inteligente preceptor Sr. Caño y algunos concurrentes les dirigían, la afinación, buen gusto y exacta medida con que cantaban, no sólo algunas difíciles lecciones del solfeo, sino varios coros y romanzas, nos hizo dudar más de una vez si aquellos infortunados ca-

(1) Del discurso pronunciado en el Senado por el Sr. Silveira.



recian en efecto del precioso sentido de la vista.

Prolijo sería enumerar uno por uno los diferentes y brillantes ejercicios llevados á cabo por los ciegos, por eso nos concretaremos á señalar tan sólo los que nos han impresionado con más intensidad.

De estos figuran en primer término los ejecutados por un niño de 8 años llamado José Longueira, el que según hemos podido cerciorarnos por el registro de matriculas, hace sólo cinco meses que ingresó en la escuela. Pues bien, este pequeño alumno no solo ha leído en los libros del sistema convencional, sino también párrafos que otros escribieron al dictado.

En las asignaturas de religión, gramática y aritmética, teórica y práctica se hallaba relativamente á sus pocos años y tiempo de escuela, á bastante altura, manejando la caja ó aparato que los ciegos usan para las operaciones aritméticas, con tan admirable destreza como pudiera hacerlo una persona que llevase largo tiempo de estudio. Pero lo más de admirar en él es la prontitud con que distingue una de otras las semillas, explicando minuciosamente y prolijamente todas las diferencias que al tacto podía distinguir en ellas.

No contento con esto su preceptor le hizo que explicase las diferencias que existen entre animales muy semejantes los cuales aunque era de suponer les hubiese tocado no los tenía presentes en el acto, y el alumno con pasmosa exactitud nos hizo apreciar algunas que quizá para los que tenemos vista hubieran pasado desapercibidas; lo cual demuestra que la enseñanza de los ciegos en la Coruña camina sobre sólida base.

Lástima grande que este centro docente no cuente con la protección debida para allegar los recursos necesarios y conseguir que la benéfica influencia de la instrucción que en él se otorga sea más amplia, completa y extensiva á mayor número de desgraciados.

Es de esperar sin embargo, que dados los progresos que de un año á otro se observan con los escasos elementos con que cuenta, llegará un día en que las personas de poder y los amantes de la caridad acojan bajo su tutela una escuela que tantos beneficios reporta; y que esto sucederá nos anima á creerlo el ofrecimiento hecho por más de un caballero hijo de nuestra querida Coruña, que al saber que la escuela carece de mapas de relieve como de otros útiles ya necesarios, prometió favorecerla con ellos en fecha no lejana.

Entre las familias que á los exámenes asistieron recordamos las de Linares Rivas, Asínsulo, Fernandez, Florez, Garcia, Zas, Caamaño, Taboada, Villar, Andrade, Corral, Martinez, Conde, Soto, Varela, etc., etc.

Felicitemos al Sr. Director del establecimiento docente nuestro amigo don José Salgado y al profesor el ciego don Luciano Caño, por sus entusiasmos y constancia en la persecución de obra tan meritoria cual es la de formar la inteligencia de los desdichados seres, que se ven privados del sentido de la

vista, y que sin la caridad de las personas piadosas no tendrían otro porvenir que el de mendigar de puerta en puerta una limosna.

Las calificaciones que obtuvieron los alumnos de la Escuela de ciegos de La Coruña en sus exámenes de prueba de curso son las siguientes:

#### Sobresalientes.

Lectura.—José Villar Longueira, de 8 años.  
Escritura.—Ramón Ponte.  
Solfeo.—Tomás Carrodegas.

#### Notables.

Aritmética.—José Villar Longueira.  
Geometría.—Ramiro Puga.  
Solfeo.—El mismo.

#### Buenos

Lectura.—Domingo Lago.  
Idem.—Ramón Ponte.  
Idem.—Tomás Carrodegas.  
Gramática.—Ramón Ponte.  
Idem.—José Villar Longueira.  
Aritmética.—Ramiro Puga.  
Religión é Historia Sagrada.—El mismo.  
Escritura.—El mismo.  
Solfeo.—Domingo Lago.  
Idem.—Ramón Ponte.

#### Aprobados

Rita Rodríguez.  
Carmen Cató.  
Manuel de Santiago.  
Isidoro Varela.

Dos alumnos no pudieron presentarse á axámen.

## Prosa y Verso

### ¡DESPIERTA!

¡Miseria España dormida!  
¿de tu letargo de muerte  
ni aún será quien te despierte  
la atenta, sino la herida?

¿No escuchas la carcajada  
que al paso de tu bandera  
lanza esta Europa, ramera,  
que vende el honor menguada?

¿Por qué verdugos holgados  
no ahorcan tus criminales  
Oppas y Dolfos venales  
con sus bandas y entorchados?

Si por milagro encontrara  
de esos Verres en legión,  
por síntesis una cara  
y por vida un corazón:

Yo, insomne con los desvelos  
de insoportables baldones,  
yo que adoro los blasones  
de nuestros grandes abuelos;

Sépanlo tanto villano,  
yo, clavara justiciero  
sobre esa cara mi mano,  
sobre ese pecho mi acero!

EVARISTO MARTELO PAUMAN.

La Coruña, Junio 15, 1898.

## A MARGARITA

A mi amigo M. Duran.

No ocultes tu rubor, lo he visto todo;  
y casi tuve envidia, lo confieso.

al veros de aquel modo  
tan exentos de seso  
que tardaisteis lo menos una hora  
para daros un beso.

Aquella debió ser la vez primera  
que gozaste el amor de esa manera:

Os juntáis dos amantes una aurora,  
le das un beso y luego  
escapas con más fuego  
que el que lleva *veloz locomotora*.

No creas que me burlo; no me extraña  
el que amándose dos hagan *locuras*;  
ya hice yo en amor una campaña  
y fueron mil bobadas mis venturas.

Soy, pues, un veterano,  
y cree esta verdad que yo te abono;  
que el amor, gran tirano,  
trata con tal encono

que al hombre grave lo transporta en vano  
y al hombre vano lo convierte en mono.

Y es tanto su poder, que nos fascina  
con cierto no sé qué de magnetismo;  
y el ser á quien domina,  
si tiene por obstáculo un abismo,  
llega, para salvarlo al heroísmo;  
pero más de cien veces

le obliga á más de cien ridiculeces.

Con algo de espejismo nos seduce,  
y haciéndonos forjar mil ilusiones  
el amor nos conduce

por un tal laberinto de visiones  
que haciendo de fantasmas un encanto  
nos deja tan sin cascós la mollera  
que creemos Vestal á una ramera;

y su poder es tanto,  
subyuga de manera,

que ó hace de un malvado un hombre *santo*  
ó hace de algun santo un *calavera*.

Pero á pesar de eso  
al veros tuve envidia, lo confieso;

Pues yo que estoy, tan desgraciadamente,  
al querer y al sentir indiferente,  
recuerdo que también fue mi embeleso  
sentir del entusiasmo el fuego ardiente;  
y á veces me pasaba por la mente  
que un resumen de dicha, lo era un beso.

Al veros hoy al despuntar la aurora  
gustando de un idilio venturoso,  
sonriente tú, y feliz y encantadora,  
mirándote él gozoso...

la fresa que en tus labios tentadora,  
dividió con sus dientes presuroso...  
¡Cruzó mi mente una ilusión tan bella...  
¡ay! si fuese yo *él*, tú fueses *ella*!...

¡Gozad, gozad! la juventud es vida,  
la vida es la pasión, tener despierta  
de amor y de entusiasmo el alma henchida,  
antes de que, rendida,  
la tumba sea de ilusión ya muerta.

Dejaos engañar que mientras tanto  
os presta vuestro amor un dulce encanto;  
á dos que se aman bien, el cielo quiso  
darles para gozar un paraíso;  
ensueños, son las flores

de ese nimbo ideal de los amores;  
y si llega á formar vuestro embeleso  
el unir vuestras almas en un beso,  
en tus labios coloca  
otra fresa que él robe con su boca;  
y si vuelve á tu huerta otra mañana  
y comeis, si no hay fresa, una manzana,  
y si llega, más tarde, el desencanto  
y se os hace preciso,  
anegados en llanto,  
que dejeis para siempre el paraíso...

¡Muy breve es el placer! gozad ahora,  
dejaos engañar, y mientras tanto  
que os sonríe una aurora  
y os presta vuestro amor un dulce encanto,  
¡No penseis en la noche abrumadora!

J. I. L.



## UN DRAMA NOVO

## Poema en sete jornadas

Ao meu querido amigo don  
Justo E. Areal.

1.<sup>a</sup>

Ninguén vira entrar a Manecho na casa onde solías moraban a tía Delores e a sua filla Carmela.

E ó non viran, porque él aproveitouse do morrer do día para penetrar alí, pois naquela hora a familia da aldea atopábase no campo, uns arrecadando ó gando outros na herba e outros dando termo aos traballos para pasaren unha noite tranquila, en paz e en gracia de Dios.

Por ese él, non temendo o sere descoberto, meteuse no sobrado e alí esperou hastra a hora na que as duas mullerinas, acabada a sua cena, rezaron as suas oraciós, e cansas das faenas do día, tomounas o sono como duas santiñas.

Daquela foi cando Manuel cometeu ó seu crime.

2.<sup>a</sup>

Manuel, fillo da aldea, viñera facía poucos meses de Amérecas onde, sendo mancebo d' unha botica, fixera algúns cartos.

Namorou á Carmela, mais ésta que era a prometida de Rafael, lle non prestou ouvidas, e non abundaron nin pregos nin amenazas do desprezado namorado para que ó correspondese.

Por todo ó cal Manecho jurou de se vingar.

Foise do pobo días antes dicindo que non sabía cando habería de retornar, e deixando á todos na tal crencia, volveu de noite, agachado cal o raposo, e consumou o delito mais repunante que home nascido de femia pode cometer.

Cando houbo conseguido seu intento escapouse por unha ventán, e correndo á campo travesa, desapareceu sin que o viran, ao igual que cando viñera.

¡Ja estaba vingado, ja quedaba libre Carmela para amar ao seu Rafael!

3.<sup>a</sup>

Ao seguinte día a moza se non poido erguer do leito: tiña o corpo todo magoado e sentía dolores por todol-os sitios. Non sabía o que lle pasaba: a testa fervíalle, doíalle os ollos, as pernas a non termaban, zoábanlle os ouvidos, o respiro lle faltaba, o corazón parez que lle quería salir do peito; tiña as meixelas da cor do sangue, latexábanlle as síes como se n-elas lle batesen c'un martelo, sentía callentura... en fin, que se atopaba doente in se espicar a causa.

E a causa díxolla sua nai cando ven franqueada a ventán... ¡Ora o diaño! deitarse co ela aberta... ¡claro! o orballo entrara na habitación e, naturalmente, a rapaza se tiña constipado... e gracias que se non eivara, que casos contábanse de que por un descuido igual non era a primeira que se deitaba sá e se erguía tolleita das pernas ou pasmada de todo o corpo...

Parezme que a espicación convencía.

4.<sup>a</sup>

Pasaron tres meses: o costipado fóra-selle a Carmeliña; pero aínda se non

sentía ben; millor dito, sentíase pior: mareos, náuseas, delor de cabeza, e logo algo asin... que ela se non podía espicar...

Non, pois é preciso chamar ao médeco, e de chamalo encargouse Rafael que non quería que a mulleriña do seu pensamento, a dona que non tardaría en sere sua para que por sempre reinase no seu corazón, sufrira mais tempo.

E veu o médeco, e encarándose c' o rapaz aseguroulle que él ben sabía o que padecía Carmela... e Rafael ó negou... e o médeco amenazouno, se seguía negando, con facer público o conto... e Rafael sigueu teimando... e destón o facultativo decrarou... que era preciso que se casara axiña c' a sua prometida, mui presto, denantes de que... ¿de qué?; pois denantes de que a gente da aldea se procatase de que Carmela... de que Carmela... ¿Pero qué? ¡Estaba en cinta!

5.<sup>a</sup>

¡Mentira... mentira!

O médeco estaba tolo... pero veu outro... e tamén estaba tolo... e chamáronse outros, todos de partidos defrentes... e do mesmo modo estaban tolos... como tola estaba toda aquela gente rexubeirona, que coidaba que Rafael e Carmela foran capaces de cair na falta que lles imputaban.

Pero non estaban tolos, non; a nena chegou á sentir que no seu seio rebulíalle algo estrano, e con esa intuición que da o instinto das que se atopan en visporas de seren madres, co a aunegación e o valor que da o amor maternal, confeson seu estado...

Pero ¿quen... quen? ¡Rafael, non!

¡Ah, infame, desleigada, infel..!

Ela ó non sabía... un milagre, o demo, algunha meiga... ¡que sabía ela!

Mais o caso era certo ¿cómo crér na sua inocencia? ¿cómo non matala pol-a sua conduta? ¿cómo a non afogar ja que ao coitado do rapaz tamen o afogaba o pranto..?

¿E ela? se quería vivir era para que non morrese o seu fillo.

6.<sup>a</sup>

Ja está de volta Manecho.

Levou seis meses na vila gastando gran parte dos cartos que trouxera das Amérecas.

Unha mañán, mui cedo, atopouse nas revoltas d' unha congostra con Rafael.

¿Qué mirada lle botaría aquél que éste quedouse suspenso? ¿qué lle dirían os seus ollos que n-eles viu un algo que lle fixo sospeitar na revelación d' un crime, o mais horrendo que o mais ruin dos homes pode executar..?

Chamou Rafael no seu auxilio á memoria, atou cabos, lembrouse da saída de Manuel do pobo, sin duda para probal-a coartada... da ventán aberta... de todo... e sin acougo, impulsado pol-a sua sospeita e vendo que o outro trataba de fugir, botouse sobre d' él, apertouno hastra lle faguer estralar os osos, pol-o que Manecho, cheo de medo como todo cobarde, pideulle perdón e dixo... díxolle... que non podía c' o desamor d' aquela muller, que ó feriran os seus desprezos... que como fora mancebo de botica conocía os efectos dos narcóticos, que se valera d' un para que a Carmela se lle barrera o sentido, e que para se vingar, ao fin

de que non fora a rapaza de ninguén ja que d' él sere non quería, unha noite...

Rafael se non puido conter; levou unha man ao cinto, tirou d' él a navalla e tendo apreixado fortemente ao seu corpo o de Manuel, cravoulla n' un costado deixándoo no istante cadavre...

7.<sup>a</sup>

—¡Señor Cura... véñolle faguer unha confesión e á lle rogar un consello..!

—Fala, Rafael, fala.

—¡Acabo de matar á un home!

—¡Tí... tí, tan honrado e tan bon cristiano..!

—¡Eu..! Atenda.—E contoulle todo, todo,

—¡Que Dios te ampare, coitado rapaz!

—¿Qué fago agora, señor Cura?

—¿Tí, tes diñeiro?

—Non, señor, nin de onde ó tirar.

—Espera: Toma: ahí tes cen pesos: vaite á vila: aló recibirás carta miña para que lla entregues á quen poida facerche embarcar para Buenos Aires... Estes cartos non son meus, son da eigrexia: quedas en dobre débeda con Dios: a débeda da tua yalma pagala tés con oraciós, arrepentimento e obras de caridade; a que eu che fago... satisfarála cando poidas... se é que podes a gun día.

¡Señor Cura... señor Cura... déixeme lle bicar as máis!

—¡Vaite., vaite axiña... e o Señor vaia contigo!

E Rafael, obedecendo, fugea.

—¿Fixen ben? ¿fixen mal? pensaba o Cura se persinando.—¿Debin deter á Rafael y entregalo á justicia da terra? ¿obrei ben ó confiando á justicia do Ceo?

—¡Imos á enterral-o morto e á lle pregar á Dios pol-a sua yalma..!

*Galo Salinas Rodó*

A Cruña.

## COUSAS DE MOZOS

—Carmela, dame un biquiño.  
—¡Que chei de dar ganapan? os bicos dánselle aos santos é ti non chegache a tal.  
—Pois dame logo unha aperta.  
—As apertas ei de darchas cando veñas do altar.  
—¿Falas hoxe muy altiva?  
—Porque ti te portas mal.  
—¿Dilo serio?—Serio ó digo, sin pensar volverme atrás.  
—Ben se vé que non me queres.  
—Poida que sea verdá, porque un home que de perda trataba de me botar, fiado no meu cariño... ese non merece mais.  
—Perdóname, Carmeliña, pois xa sei que fixen mal.  
—Millor fora non facelo pra non ter que perdonar.  
—Mira que te quero moito.  
—Quizáis que sea verdá, mais non deches probas d'eso tentándome pra pecar.  
—Sempre fuche mal pensada.



—Pensa mal e acertarás, dixo un frade na minción que fixo o pasado vran.

—Está ben, miña Carmela, pero non te enfades mais, que mañán de madrugada voume a casa do abá, pra que nos case correndo con permiso dos teus pais; logo.... verás cantos bicos e apertas che vou a dar.

—Pois corro ben, Farruquiño, corre sin pensalo mais, que de pois verás, meu mozo.... pero millor é calar.

JOSÉ SALGADO RODRÍGUEZ.

De *La Idea Moderna*, de Lugo.

## Crónica Semanal

### PALIQUE

—¡A paz sexa con nosoutros, tío Chinto!  
—¡Amen, anque, a paz faise esperar de abondo, Mingote!

—¿Pero vosté que ten, meu vello que traí un ollo cou venda?

—¿E qué tes ti, meu mozo, que traís amarradol-os morros?

—Pois á min caeume un dente.

—¿E cómo?

—Pois, comendo.

—Sería csusa dura, de certo.

—De certo que foi cousa branda, como que me caeu comendo un prato de natillas.

—¡Home, non escoches!

—E que estaban moi frías e ¡trás! estraloume o dente.

—Será verdade, pero pónocho en duda.

—¿E á vosté que lle pasou?

—Pois que vindo pol-o Cantón levantouse, cal de costume, unha gran polvareda que cuase me cegou, e das resultas metéronseme unhas areas nos ollos que me teñen sen poder abril-os párpados.

—Daquela teñen razón os viciños do Cantón ao lle pedir aos do Concello que os entaruguen.

—¿Como qué os entaruguen?

—Si, señor, que lles poñan a vreda de pao ou de adoquis para evital-o polvo que tanto os incomoda.

—Pois, fillo, por min que os adoquinen ou entaruguen.

—¡Ai, como ser elle de moita necesidade!

—Certamente, pois no bon tempo c'o ar e no mal tempo co a lama, non se pode pasar; sobre todo co a lama.

—Home, ten razón a lama non é boa, e senon que ó diga a mulleriña da semá pasada.

—¿Cal, Minguíños?

—Unha que en Garás quixo montar n-un burro.

—¿E qué lle aconteceu?

—Cuase que nada; arrimouse á paredilla que está onde se fai o relleno das obras do porto, e tan mal ó fixo que caeu da outra banda e quedou enterrada no fango que se estrai do dragado.

—¡Cheiraría ben, corcía! ¿E a sacaron de alí?

—Sacárona, pero á duras penas.

—Non serían pequenas.

—Maiores as sofren os viciños da rua dos Olmos.

—¿Pois que lles pasa?

—Que na tal rua haille, cón ser tan pequena, media ducia de loros que volven tola á vecindade.

—¿Como de loros?

—O que lle digo, e os condanados cando osman mal tempo berran que mesmo atorden e nin deixan descansar, nin escribir, nin nada, pol-o que levan cada maldición que se lles colle, ja están aviados os loros e mail-os q'onos.

—¡Porra c'os animalíños! debían eucartillalos e faguer pagar aos donos unha contribución.

—Mire, tío Chinto, ja que vosté fala de eucartillados voulle contar unha cousa ben pavera.

—A ver cal, Mingotichiño.

—Pois saberá que os amos das barberías fixeron unha sociedade.

—¿Para qué?

—Pararegramentar aos seus dependentes.

—Non está mal.

—Pois non está ben.

—Ti dirás pol-o qué.

—Porque queren que teñan unha cartilla na que figure seu comportamento, por maneira que ja non son solo as criadas de servir e outras servidas de defrente geito as que van á estare encartilladas, se non os barbeiros.

—Parézcheme un pouco rara a disposición dos maestros.

—O caso está que os dependentes sei que se non acomodan e encontra da sociedade dos amos van facer outra de resistencia todol-os que nos toman o pelo.

—¿E logo?

—Pois logo que non se conforman e o día menos pensado vai a habere unha de pelos e de navalladas que vai cantar o menisterio.

—Home, eso das sociedades non está mal feito.

—Si, señor, cando non son como as do Sindicato.

—¿Qué Sindicato?

—Pois unha que chaman do *Crédito Peninsular*.

—¿E que facía ese Crédito?

—Psis daba de interés pol-os cartos que lle levaban o 30, o 50 e hastra o 75 por cento, e tantos pipiolos ou esprotadores acodiron ao que tiña total-as trazas d'unha estafa que o Crédito estoupou deixando sin seus cartos aos impositores.. en pago á sua ambición e cobiza.

—Cuase que che estivo ben feito, por cobizosos: pois eso de daren tanto por tan pouco ja fede á trampa ás legoas.

—E haille porción de gente que se quedou sin un carto.

—De sorte que a sociedade despediuse á ingresa, Mingos.

—Como o inglés de Puerto Rico cando o bombardeou.

—¿E á ese qué?

—Que estaba no leito cando escomezaron os tiros e non ben saíu d'el apurado pol-o mozo da fonda, veu unha bala e lle desfixo a habitación con leito e todo.

—¿Logo sei que chovían balas?

—E tanto, e senon vexa unha que hai n-unha vedreira da rua Rial que lle entrou ao vapore de Pinillos que á pouco ó estomballa.

—¿E eles virán aquí os yanquis, meu neno?

—Mire, meu vello, para algus falta facian.

—¿Tantos hai que limpar, Mingote?

—¡Ui! haille unha peste de emporcallados, tío Chinto.

Pol-a copia

JANIÑO.

## Entre serio y broma

### LAS GUERRAS

Lector: si sabes de un rincón del mundo en donde no se hable de las guerras que *asuelan* á España, notifícamelo por caridad en la persuasión segurísima de que habré de agradecerlo con alma y vida.

Yo, pacífico de suyo, no puedo descansar, y do quiera que me encuentre ciega mi vista la humareda de la pólvora, ensordece mis oídos el retumbar del cañón,

invade mi olfato el olor del alquitrán, relaja mi gusto el mal sabor del rancho de campaña y se me sensibiliza el tacto al escuchar la relación de tantas heridas que aun cuando no las recibo en mi cuerpo, no obstante me ponen la carne de gallina: en fin, que todos los sentidos corporales los tengo afectados con la descripción que á cada momento escucho de combates, destrucción, encuentros en el mar, naufragios en tierra y otra porción de estropicios que nos ocasionan las guerras.

Y no son solamente los sentidos los que tengo debilitados *si que también* las potencias...

¿Sabes, lector, lo que es sentir debilidad en las potencias, no en las potencias extranjeras, sino en las propias potencias...?

La memoria *se me barre*, el entendimiento se me oscurece, la voluntad me abandona, y de esta suerte claro está que se determina en mi un estado tal de impotencia... intelectual que no acierto á dar bien en el blanco aunque no haga mal la puntería, cuando trato de coordinar ideas y expresarlas del mejor modo que mi modo expresivo me dé á entender.

Con semejante efervescencia no es posible la vida.

Las guerras no sólo causan víctimas en el Océano, en Cuba y en Filipinas; causanlas asimismo en la Península, con la agravante de que los que por allá pelean por la integridad de la patria pueden asestarle un machetazo, un pistoletazo ó un *mauserazo* á los que les dirigen sus golpes, y los que por acá sufrimos los achuchones de los que, con pelos y señales, nos refieren todos los incidentes de aquellas luchas, ni tan siquiera podemos arrimarles un sopapo á los narradores sin el peligro de vernos obligados á comparecer á un juicio de faltas y pagar unos cuantos *duros* por los *blandos* que á los otros hubiéramos atizado.

Con esto de las descripciones bélicas y enardecimientos patriotericos acontece lo propio que con los aguinaldos—cuenta que no me refiero á los filipinos—que donde quiera que á fin de año uno se presente, allí se le aparece un vampiro, tarjeta en mano, á darnos el consiguiente sablazo de la peseteja consabida.

Para los *aguinalderos* como para los *descriptores* de las guerras, todos los sitios son campo de operaciones: el café, el teatro, el círculo de recreo, la vía pública, el paseo, la fonda, los gabinetes... de todo y para todo ofrecen ocasión de que se nos dé la lata para referirnos las cosas más estupendas, y se nos hagan conocer heroicidades que *hemos* hecho y que jamás soñamos en hacer: que al enemigo... malo *le hemos* echado á pique *media gruesa* de acorazados; que en tal puerto antillano *nos hemos* defendido con heroísmo, que á *nuestros* contrarios *les tenemos* tomadas todas las posiciones, aun las más plásticas; que por medio de de la astucia *les burlamos* el bloqueo; que no obstante su poder no podrán *con nosotros*; que se aproxima el día de *nuestra* victoria; que... ¡Ay, Jesús, cuanta proeza!

Y á todo esto, *nosotros*, sin saber nada, es decir, sin darnos cuenta de *nuestro* valor y de todos los grandes hechos que *realizamos*... ¡Y habrá quien dude de la sugestión! ¡y habrá quien ponga en tela de juicio la veracidad de los efectos del



magnetismo... animal...—Cuidado, nadie se dé por aludido con el vocablo *animal*! es la *adjetivación* de un sustantivo para calificar al magnetismo: conste—¿Qué te parece, lector?

Cada vez que desde lejos descubro á uno de esos individuos que se gastan las perras chicas en la compra de suplementos periódicos anunciadores de bélicas acciones fabulosas, efectúo un cuarto de de conversión y me cuelo por cualquier callejón así sea sin salida, pues si *topo* con el *latero* seguro estoy que la salida única que tengo es la de no dejarle hablar relatándole á mi vez cuanto á las mientes me venga, y esto repugno de ponerlo en práctica porque siempre aborrecí de dar tabarras, ni siquiera literarias, y eso que de éstas algunas tengo que sufrir.

Bueno; pues aparejada á la narración de los combates, vienen las censuras á nuestro Gobierno: que si debiera haber hecho esto y no lo otro; que si ya no tenemos hombres... de Estado; que si los ministros de Marina á penas si tienen la *talla* de ministriles; que si las naciones europeas debieran de *intervenirnos*; que si conviene la paz; que si conviene la guerra; que si *debiéramos* poner en juego la influencia del... Nuncio para que moviese al Papa... imaginándome que el santo y buen señor no estará para muchos movimientos ó meneos...; en fin, que este es el cuento de nunca acabar y que es cosa de maldecir de esos sempiternos habladores que nos abruman con tanto referirnos lo que ellos mismos ignoran, lo que no obsta para que hasta se aventuren en apuestas en peculio sobre lo que, según ellos, puede bien ocurrir.

Yo no sé, lector, si tu eres *victima* ó *verdugo*; esto es, si eres de los *lateadores* ó de los *lateados*; como quiera que fuere toma nota de mi consejo que es éste: si eres lo primero, huye aunque sea á la Siberia antes que te atrape algún entusiasta, allí, al menos, estarás libre de importunos: si lo segundo eres, permita Júpiter que enmudezcas siempre que persigas á algún infeliz para martirizarlo.

Es decir, que enmudezcas nada más que en este caso concreto, que en cuanto á lo demás desea que tengas mucha verbosidad y no menos elocuencia

GESALEICO.

## Informaciones

### ENHORABUENA

La reiteramos á nuestro buen amigo don Pedro Eiras, por el justo y merecido nombramiento que por unanimidad le otorgó nuestro Ayuntamiento el miércoles último, confiriéndole el cargo de Depositario de sus intereses y del cual nos ocupamos en uno de nuestros artículos del número anterior.

También se la enviamos muy cariñosa á todos los empleados de la Secretaría de dicha Corporación por el ascenso que obtuvieron al correrse la escala en aquel mismo día con motivo del destino que dejó vacante dicho amigo.

Los concejales han vuelto á practicar un nuevo acto de justicia rechazando las intrusiones de los que pretendían el destino adjudicado al Sr. Eiras, y parécenos que aun el mismo que este dejaba.

Merecen un sincero aplauso y de todo corazón se lo damos, á aquellos que en con-

ciencia han tomado los acuerdos aludidos no quebrantando la costumbre que en casos como el que mencionamos, fue siempre proverbial en nuestro Ayuntamiento.

### LOS DEPENDIENTES DE COMERCIO

Según nuestras noticias no tardará en constituirse en esta ciudad un centro instructivo y recreativo de dependientes de comercio.

Varios de estos así nos lo han manifestado al acercarse á nosotros para darnos las gracias por la campaña que en favor de los mismos hemos emprendido.

Nada tienen que agradecernos los honrados dependientes: atentos siempre á lo que la justicia y la imparcialidad aconsejan, creemos cumplir un deber al ponernos al lado de la razón.

Sepan, pues, que estamos dispuestos á atender cuanto de nosotros soliciten referente á su mejor manera de vivir, y que deseamos ardientemente que persistan en sus buenos propósitos de fundar la asociación en proyecto.

### SOCIEDADES

El popular *Círculo Méndez Núñez* dió en la noche de la festividad del Corpus un baile que resultó tan animado como todos los que celebra aquel Centro.

Agradecemos al presidente D. Marcelino Hidalgo Hervada la invitación que se sirvió dirigirnos.

La entusiasta *Reunión Recreativa é Instructiva de Artesanos* celebró el domingo anterior, en su elegante teatro una vela lírico-dramática en la que cuantas señoritas y socios tomaron parte, rayaron á gran altura, especialmente en la interpretación de la zarzuelita *Tío... yo no he sido*.

Las señoritas Bueno, Fernández y Santos y los Sres. Díaz, Escudero, Moral, Sánchez, Pan, Fernández, Rey y cuantos componen la sección de declamación que tan competentemente dirige nuestro amigo don Francisco Javier de Echave, se están acreditando de verdaderos artistas.

La orquesta dirigida por el maestro don Manuel Sánchez no ha dejado nada que desear por lo que felicitamos á su digno director.

Nuestro parabien á los aficionados y á la siempre entusiasta sociedad.

### REPRODUCCIONES

Han reproducido de la REVISTA GALLEGA:

*El Progreso*, de Redondela, y *El Eco de Marín*, el artículo *Póngase remedio*.

*La Defensa*, de Vigo, nuestro editorial *Los dependientes de Comercio*.

*El centro Roger de Flor*, de Barcelona, el editorial *Tregua*.

Agradecemos la atención de tan estimados colegas,

### BIEN VENIDO

Hemos tenido el gusto de saludar en esta redacción á nuestro querido amigo D. Emilio Tapia y Rivas, director de *El Eco de Galicia*, de Lugo, y socio corresponsal de la *Liga Gallega*.

El Sr. Tapia ha regresado ya á la ciudad del Sacramento.

También hemos estrechado la mano á nuestro no menos querido amigo y colaborador, D. José Alguero Penedo, de Betanzos.

### ENHORABUENA

Nuestro querido amigo el Sr. D. Jesús Noya González, director de *El Eco de Viveiro*, ha sido nombrado Cronista de la ciudad vivariense.

Felicitámosle por haber recaído en dicho amigo tan señalada distinción.

El Sr. Noya González, es también socio-corresponsal en Viveiro de la *Liga Gallega*.

### CIRCULO CATOLICO DE OBREROS

*Segundo Certámen Literario y Musical*

Se han recibido, y quedan registrados con los números 78 y 79 los pliegos siguientes.

Número 78.—A la Patria. Oda.

Lema:

«Minervam pro Marte commutari.»

Núm. 79.—El rico antaño. Romance.

Lema:

«Y aquellos caballeros todos estuvieron dos días haciendo representaciones en presencia de S. M., etc.

(El Buscapié.—Cervantes.)

LA COMISIÓN.

### BIBLIOGRAFIA

Del periódico madrileño «El Mortero» núm. 195, copiamos con gusto el siguiente juicio bibliográfico dirigido á la interesante obra que sobre el origen del idioma gallego y que ha de servir de introducción á la «Crónica Troyana» acaba de publicar nuestro convecino y amigo Don Manuel R. Rodríguez.

«*Origen Filológico del Idioma Gallego*».

«Tal es el título de la última producción de D. Manuel R. Rodríguez, notabilísimo y concienzudo gramático que ya conocerán nuestros lectores por los elogios que hemos tenido la honra de dirigirla con motivo de otras obras suyas tan dignas de loa como esta última, y merecedoras todas ellas del apoyo y protección, especialmente por parte de los amantes de la hermosa región gallega.

«No sabemos que admirar más en esta última producción del Sr. Rodríguez, si la excepcional maestría y pureza de dicción con que está escrita, los profundísimos conocimientos filológicos que revela ó la gallarda defensa que hace de los naturales del país y de su habla, en la cual escribió sus célebres *Cántigas* el Rey Sabio y tuvo poderosísima influencia en la formación del idioma castellano, como hemos oído decir en el Ateneo de Madrid á Méndez Pelayo.

«Si á esto se agrega que la obra tiene por subtítulo «Apuntes gramaticales sobre el romance gallego de la Crónica Troyana», juzguese de la importancia filológica del libro de D. Manuel R. Rodríguez, el cual es un infortunado ciego que tiene que dictar sus obras, y que nos escribe una sencilla carta diciendo que digamos algo de su libro si lo consideramos de algún valor literario, á lo cual le contestamos desde aquí agregando: sí, señor Rodríguez, es para nosotros de tal valía literaria su obra, que le tenemos á V. por uno de nuestros primeros gramáticos, y únicamente sentimos no poder decir á nuestros lectores el precio de tan hermosa producción, porque usted se lo calla y el libro no lo dice, aunque si podemos decirles que pueden dirigirse á V., en Santiago, Mámoa, 19, Colegio preparatorio de Maestras, asimilado á la Normal de la Coruña; pues suponemos que tal membrete de su carta será el domicilio de tan admirable gramático.»

De *El Eco de Santiago*.



## NOVEDADES

PANORAMA SALÓN DE 1897, 10 cuadernos á 1 peseta.  
 PARÍS S'AMUSE, 10 livraisons á 1 peseta.  
 EL MUNDO NAVAL, á 1'50 pesetas número.  
 ESPAÑA ILUSTRADA, láminas en fototipia 1 peseta cuaderno.

**Figaro salón de 1897**, cuadernos con una hermosa lámina de gran tamaño, en colores, pesetas 2'50.

Todo lo publicado en el género de Portfolios y Panoramas y todos los números extraordinarios del  
**Jubilee Diamond the Queen**

Todas las últimas obras francesas publicadas.

**GRAN SURTIDO EN OBRAS EXTRANJERAS INGLÉSAS PORTUGUESAS, ITALIANAS ETC., ETC.**

De venta en la imprenta y librería de Eugenio Carré, Real 30, Coruña.

## LA COMPOSTELANA

8-CALLE DE LOS OLMOS-8

**GRAN FONDA A CARGO DE SU PROPIETARIO**

**Pedro de la Torre**

Esta casa, situada en el punto más céntrico de la población, ofrece al público cuantas comodidades son de desear, tanto en lo que se refiere á la excelente condimentación de las comidas, como en lo que concierne á las habitaciones espaciaosas é higiénicas, para familias y personas solas.

Se admiten encargos para banquetes y comidas sencillas, dentro y fuera del establecimiento, servidos con prontitud.

Trato afable y esmerado.—Precios económicos.

Se admiten huéspedes fijos conforme á tarifa convencional.

Un mozo de la casa espera á los viajeros á la llegada de los trenes coches y vapores.

La Compostelana—Olmos, 8—Coruña.

## NOVEDADES

LE NU ANCIEN ET MODERNE, encuadernada á 1 peseta.  
 AU TOUR DU MONDE, colección de acuarelas á 1 peseta.  
 L' ARMÉE FRANÇAISE, album en colores á 1'25 pesetas.  
 EJÉRCITO ESPAÑOL, cuadernos á 1 peseta.

## RESTABLECIMIENTO

DE LA

UNIDAD RELIGIOSA EN LOS PUEBLOS CRISTIANOS  
 Conferencias pronunciadas en el Ateneo de Madrid  
 por

D. EUGENIO MONTERO RIOS

Esta importante obra, que forma un elegante tomo de 256 páginas, se halla á la venta al precio de 3'50 pesetas.

ESTUDIOS HISTÓRICO-CRÍTICOS  
DE LA CIENCIA ESPAÑOLA

POR

JOSÉ R. CARRACIDO

Un volumen en 8.º prolongado de 230 páginas, 3 pesetas

De venta en la Librería Regional de CARRÉ.

## ¡ LÉENDA DE HORRORE!

( A MITRA DE FERRO ARDENTE )

TRADICIÓN GALLEGA ESCRITA EN VARIEDAD DE METROS POR

— GALO SALINAS RODRIGUEZ —

PRECIO: **2** PESETAS

De venta en la Librería Regional de D. Eugenio Carré Aldao, Calle Real, núm. 30

LA CORUÑA

REAL 30 IMPRENTA Y LIBRERÍA DE EUGENIO CARRÉ ALDAO REAL 30

## LA CORUÑA

Primera casa en Galicia en obras nacionales, extranjeras y regionales.

Ilustraciones, revistas, periódicos de modas de todos los países.

Suscripciones, ventas y comisiones. Administración de obras.

## GRANDES NOVEDADES

## EL SEÑORIO TEMPORAL

DE LOS

Obispos de Lugo

por el Ilmo. Sr. D. Antolin López Peláez

Dos tomos de más de 400 páginas

**Pesetas 5**

De venta en la imprenta y librería de

**Eugenio Carré.**

Real, 30.—Coruña

## TARJETAS POSTALES

con vistas de Galicia y otras regiones de España.

IMPRENTA Y LIBRERÍA DE CARRÉ

REAL, 30-CORUÑA

## COMERCIOS PRINCIPALES Y RECOMENDADOS DE LA CORUÑA

**NEMESIO ESCUDERO.**—REAL 4.—Bazar de ferretería, loza, batería de cocina, juguetes, artículos indispensables para las familias.

### Para viaje

Guías de ferrocarriles, Anuarios, Nuevos viajes circulares, Establecimientos balnearios, etc., etc.

Guías y planos de las regiones de España y poblaciones más importantes.

LIBRERÍA DE CARRÉ, REAL, 30, CORUÑA

**Gonzalo Martínez:** Corredor de comercio.—Riego de Agua, 28 bajo.—Compra y venta de papel del Estado.—Operaciones en el Banco de España.

**LA BANDERA ESPAÑOLA.**—Línea de vapores correos entre la Coruña y la Isla de Cuba.—Salidas quincenales.—Consignatario D. DANIEL ALVAREZ, Riego de Agua 60.

**ANDRES VILLABRILLE.**—Médico.—SAN NICOLÁS 28 SEGUNDO.—Horas de consulta, de dos á cuatro de la tarde.

**ANDRES SOUTO RAMOS.**—MARINA 28.—Agente de Aduanas y consignatario de vapores.

**HOTEL CONTINENTAL DE MANUEL LOSADA.**—Olmos, 28 Coruña.—Situado en el mejor punto de la población.—Habitaciones cómodas.—Servicio esmerado.—Hay coche de la casa á toda hora.

**LITOGRAFIA «LA HABANERA»** de EMILIO CAMPOS, Galera, 26.—Trabajos esmerados. Precios económicos.—Prestitud en los encargos.

**MANUELA JASPE.**—ESTRECHA SAN ANDRÉS 7.—Armaduras, flores, plumas sombreros adornados para señoras y niños. Última novedad.

**B. ESCUDERO E HIJOS.**—ORZÁN 74 y SOCORRO 35.—Talleres y almacenes de Mármoles. Especialidad en obras de cementerios y decoraciones de edificios.

### DANIEL COUCEIRO

Sastrería, camisería, corbatas y otros efectos. Calle Real número 12.

Géneros de superior calidad. Corte elegante. Precios económicos y sin competencia.—12, Real 12.

**FRANCISCO LOPEZ, Encuadernador.** LUCHANA 32.—Encuadernaciones de lujo y sencillas en papel, tela y piel. Esmerado trabajo y precios sin competencia.

**CAFÉ NOROESTE**  
de Manuel Rodriguez  
RUA-NUOVA 13

**Fotografía de París**  
DE JOSE SELLIER  
SAN ANDRES 9.

**LA NECESARIA.**—SAN ANDRÉS 63 BAJO.—Centro general de noticias sobre inquilinato. Director, E. Aranda Losada, Procurador.

**EMILIO HERMIDA.**—Guarnicionero.—FRANJA 42.—Monturas, frenos, correas, fabricación de cuantos objetos pertenecen á esta industria.

**MANUELA SERANTES.**—REAL, 15.—Para señoras y niños, gran surtido en capotas y sombreros adornados y en cascos flores y plumas. Especialidad en velos para los mismos y gorritas de bautizo. Esmero en las reformas. Grandes pensamientos, anchas cintas y coronas.

# ODAS DE ANACREONTE

Versión gallega  
DE

## FLORENCIO VAAMONDE

UN TOMO DE 176 PÁGINAS

1'25 pesetas.

IMPRENTA Y LIBRERÍA DE E. CARRÉ

BANA Y VAZQUEZ

Consignatarios



De vapores para todos los puertos del litoral

3 SANTA CATALINA 3

LÍNEA DE VAPORES ASTURIANOS ENTRE BILBAO Y BARCELONA

Agentes del LLOYD ALEMÁN

3-SANTA CALALINA-3

# DON DIEGO GELMIREZ

POR

MANUEL MURGUIA

Se acaba de poner á la venta este notable estudio de tan preclaro varón gallego, que forma un hermoso volúmen en 4.º de XIV—240 páginas en excelente papel y esmerada impresión, á

4 Pesetas

Imprenta y Librería de Carré.

## Gran Almacén de Música

PIANOS, INSTRUMENTOS Y ACCESORIOS DE TODAS CLASES PARA BANDA MILITAR Y ORQUESTA

CANUTO BEREÁ Y COMP.ª

38-REAL-38

(CASA FUNDADA EN 1854)

Unicos exclusivos representantes de las fábricas de pianos Erard Ronisch y Estela Bernareggi.

Ventas á plazos

Inmenso surtido en obras musicales sobre motivos de aires gallegos. Armoniums ú órganos para iglesia. Instrumentos de salón. Cuerdas y Bordones.—PIANOS DE ALQUILER.

38-REAL-38

HAMBURG-SUDAMERIK RISCHE  
DAMPFSCHIFFFAHRTS-GESELLSCHAFT



Compañía Hamburguesa sudamericana de vapores correos

AL RIO DE LA PLATA

El día 14 de Junio saldrá de este puerto directamente para los de Montevideo y Buenos Aires sin escala en ningun puerto del Brasil el vapor de 7.000 toneladas

## ARGENTINA

Admiten carga y pasajeros. Estos buques tienen magníficas instalaciones para los pasajeros de tercera clase. Se hallan dotados de luz eléctrica. Llevan cocineros y camareros españoles.

Para más informes, dirigirse á los Representantes en la Coruña, Sres. Hijos de Marchesi Dalmau, calle Real 72.

Tarjetas de visita desde 2 ptas. el ciento. Imprenta de Carré